

GÜVENLİK

Güvenlik için temel uyarılar



Tehlike!

Elektrik akımı ile çalışan bir cihaz olmasına rağmen elektrik çarpmaları yaratması hariç tutulamaz.

Bu sebeple müteakip güvenlik uyarılarına bağlı kalın:

- Cihaz'a ıslak eller ile dokunmayın.
- Ayaklarınız çıplak veya ıslak ise cihazı kullanmayın.
- Makinayı suya daldırmayın.
- Prizden çıkarmak için cihaz veya elektrik kablosunu asla çekistirmeyin.
- Cihazın fişi ve priz arasındaki uyumsuzluk halinde, prizi kalifiye bir personele uygun olan başka bir tanesi ile değiştirtin.
- Su eklemek veya doldurmak için, ütüleme sistemini düşmesinden kapatın ve fişi prizden çekin: cihazı, su eklemek için asla musluk altına sokmayın.
- Cihazın fişi ve priz arasındaki uyumsuzluk halinde, prizi kalifiye bir personele uygun olan başka bir tanesi ile değiştirtin.
- Su eklemek veya doldurmak için, ütüleme sistemini düşmesinden kapatın ve fişi prizden çekin: cihazı, su eklemek için asla musluk altına sokmayın.
- Her hangi bir temizlik ve bakım işleminden önce cihazı prizden çekerek elektrik şebekesinden ayırın.
- Arıza ve/veya kötü işleyiş durumunda cihazı kapatın, kurcalamayın ve yetkili servis merkezine götürün.
- **Kullanımdan önce şebeke geriliminin cihazın üzerinde belirtilene eşit olduğunu kontrol edin. Cihazı yalnızca minimum 10 A kapasiteye sahip ve verimli bir toprak hat çekilmiş akım prizine takın.**



Yanma Tehlikesi!

- Kişi ve hayvanların üzerine buhar yöneltmeyin.
- Ütüyü elektriğe bağlı iken gözetimsiz bırakmayın.
- Cihaz çalışırken kazanın yeri değiştirilemez.
- **DIKKAT:** ütü-kazan bağlantı kablosu ısınabilir
- Elektrik kablolarının, ütünün sıcak alt yüzeyi ile temasını kesinlikle önleyin



Dikkat!

- Ambalajdan çıkardıktan sonra cihazın bütünlüğünü kontrol edin; kuşku hallerde cihazı kullanmayın ve profesyonel anlamda kalifiye bir personele danışın.
- Küçük çocuklar için tehlikeli olduğundan plastik poşetleri yok edin.
- Cihazın düşük fiziksel-psikolojik-algisal kapasiteli (çocuklar dahil), deneyim ve bilgisi yetersiz kişiler tarafından

kullanımına, kendilerinden sorumlu kişilerin dikkatli eğitimi ve gözetimi olmadığı takdirde, izin vermeyin. Küçük çocukları, cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için izleyin.

- Ütüleme sistemi sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve dinlenmeye bırakılmalıdır.
- YALNIZCA tahsis edilmiş ütü altlığını kullanın; hasar görmesi halinde yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın.
- Cihaz düşürüldüyse ve gözle görülür hasar izleri veya sızıntı varsa kullanılmamalıdır. Cihazın, gözle görülebilir kırıklara sebep olan bir düşüşünden sonra (kazan veya ütü), tekrar kullanmadan önce derhal kalifiye bir servis merkezine götürün.
- Kazan, düz ve özellikle yüksek ısılara dayanıklı bir zemine yerleştirilmelidir.

AMACA UYGUN KULLANIM

- Cihaz yalnızca tasarlandığı amaca yönelik kullanılmalıdır. Her türlü farklı amaçlı kullanım uygunsuz olarak kabul edilir ve tehlikelidir.
- Üretici, uygunsuz, mantıksız kullanımlar, hatalar ve uzman olmayan personel tarafından gerçekleştirilen yanlış tamiratlardan kaynaklanabilecek olası hasarlardan sorumlu tutulamaz.

CIHAZIN TANIMI

(bakın sayfa 3)

- A** Su haznesi kapakçığı
- B** Su haznesi filtresi
- C** Hazne çıkartma kolu
- D** Çıkartılabilir su haznesi
- E** Kireç önleyici tazelenebilir filtre
- F** Kireç önleyici filtre blokaj kolu
- G** Kireç önleyici sistem için koruma tıpası ve mono hortum yerleştirmek için kanca
- H** Ütü altlığı
- I** Kablo sarımı

Aksesuarlar

- J** Su sertliğini belirlemek için reaktif şerit
- K** Kireç önleyici filtre desteği
- L** Granül sitrik asit poşeti

Granül sitrik asit poşeti

- M** İkaz lambası "su eksikliği"
- N** Reset tuşu: hazne dolumu onayı (en az 5 saniye kadar basılı tutulduğunda, filtrenin tazelenebilir veya kazanın temizlik operasyonlarının onayı)
- O** Su sertliği regülatörü
- P** Buhar ayar ikaz lambaları
- Q** Buhar ayar manivelası

- R** Ütü çalıştırma tuşu (**yalnız bazı modellerde*)
S Kazan çalıştırma tuşu veya ON/OFF tuşu (**modele göre*)

“Profesyonel” tip ütü

- T** Buhar düğmesi
U Devamlı buhar dağıtım sürgüsü (**yalnız bazı modellerde*)
V Buhar selektörü (yalnız uç kısımda veya tüm yüzeyde) (**yalnız bazı modellerde*)
W Termostat manivelası
X Buhar hazır ikaz lambası

“Domestik” tip ütü

- T** Buhar düğmesi
U Devamlı buhar dağıtım sürgüsü (**yalnız bazı modellerde*)
W Termostat manivelası
X Ütü ısındı ikaz lambası
Y Çalışma ikaz lambası (sabit) veya “auto shut-off” (yanıp sönen) (**yalnız bazı modellerde*)
Z “Buhar atışı” düğmesi veya buhar tuşu (**yalnız bazı modellerde*)
Z1 Ütü kilidini açma düğmesi (“güvenli taşıma” için tedbir)

KULLANIMA HAZIRLIK

Hangi su kullanılmalı?

Cihaz normal **musluk suyu ile çalışabilir**.



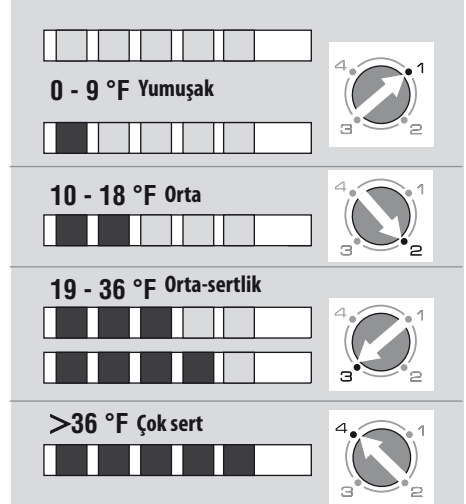
Diğer su çeşitleri (yağmur suyu, pil, klima vb suları), kimyasal maddeler veya deterjanlar kullanmayın (parfümlü sular, esanslar, kireç çözücü solüsyonlar, vs.).

Su sertliğinin programlanması

Bu ütü, normal musluk suyu kullanımına izin veren reçine bazlı bir kireç önleyici filtreye sahiptir. Reçineler, gerçekten suyun sertliğini azalttıklarından dolayı ütü'nün ömrünü artırırlar.

Cihazın kumandalar paneli üzerinde **FILTER** ikaz lambası yandığında filtre tazelenmeli veya değiştirilmelidir. kullanılan su hakkındaki işaretleri kişiselleştirmek için:

- donanımdaki reaktif şeridi kullanarak su sertliğini kontrol edin J:
- kağıdı suya 1 saniye daldırın,
- fazla sudan arındırmak için silkeleyin;
- yaklaşık 1 dakika bekleyin;
- tabloda sonuçları kontrol ve çevirerek tespit sertliğine göre makine seti, bir sikke, kontrolör ile ya da pozisyon.



Haznenin doldurulması



Elektrik kablosunun fişinin domestik akım prizine takıldığından emin olun.

- İlk kullanımda, kireç önleyici reçine filtrenin kapağı kaldırm (şek. 1).
- Hazneyi (şek. 2) oturma klik sesini duyana kadar yerleştirin.



Çıkarılabilir haznenin pozisyonuna sağlam bir şekilde sabitlendiğini daima kontrol edin.

Eğer hazne yerine tamamen oturmazsa sonuç olarak, valf cihaza doğru şekilde bağlanamaz ve su cihazdan dışarı taşabilir.

- Cihazı akım prizine bağlayın.



Önemli not:

İlk kullanımda, bir cihazın kazanı yeni ve boştur.

Kazan ilk kez doldurulduğunda, kazandaki havanın boşaltılması ve su ile değiştirilmesi için daha uzun bir ısıtma süresinin gerektirdiğini göz önünde bulundurun. Doldurma/ısıtma sırasında pompanın gürültüsünün duyulması normaldir.

ÇALIŞMA

Buharlı ütüleme

- **İki düğmeli modeller (Rve S):** **R** (ütü çalıştırma) ve **S** (kazan çalıştırma) düğmelerine basın: düğmelerin üzerindeki ikaz lambaları ve ütü üzerindeki **X** ikaz lambası yanmaya başlar.

- **Tek çalıştırma düğmeli modeller (S):** ① S: düğmesine basın: düğmenin üzerindeki ikaz lambası ve ütü üzerindeki X ikaz lambası yanar.
- Buhar fonksiyonu seçili ve yanıp sönüyorsa: sabit yanana (buhar hazır) ve X ikaz lambası sönene kadar bekleyin.
- U buhar düğmesine basarak devam edin.

i Önemli not:

- ilk kez kullandığında, cihazdan bir kaç dakika duman ve ısınmaya ve sonucunda ütü ve kazanın birleştirilmesinde kullanılan mühürlerin kurumasına bağlı bir koku yayılabilir. Odanın havalandırılması tavsiye edilir.
- P ve X ikaz lambaları ütöleme sırasında, kazanın ve ütünün ulaştığı ısıya göre yanar ve sönerler. Bu cihazın normal işleyişini oluşturur ve endişelenmeye gerek yoktur.
- **Buharlı ütöleme sırasında su yüklem pompasının açılma ve kapanmasını duymak normaldir.** Bu suyun hazneden kazana nakline bağlıdır. Bu cihazın normal işleyişini oluşturur ve endişelenmeye gerek yoktur.
- Her yeni kullanımda (ve ilk kullanımda) veya bir kaç dakikadan beri buhar kullanılmıyorsa: buhar dağıtım düğmesine ütü tahtasının dışında bir kaç kez basın. Bu, soğuk suyu buhar devresinden çıkarmayı sağlayacaktır.

Ütünün çalışması

- Cihazı çalıştırdıktan sonra daha önce belirtildiği gibi, X "buhar hazır" ikaz lambasının sönmelerini bekleyin.
- Buhar vermek için, ütünün sapı üzerinde bulunan T buhar düğmesine basın: ev kullanımına yönelik ütülü bazı modellerde, sap üzerinde de Z buhar düğmesi bulunmaktadır.
- Buhar vermek için, ütünün sapı üzerinde bulunan V buhar düğmesine basın (şek. 3).
- Bazı modeller, yalnız uç kısımda veya tüm sıcak yüzey üzerinde buhar elde etmek için V selektörü ile donatılmışlardır. Basitçe selektörün pozisyonu değiştirilerek iki işlev arasında seçim yapmak mümkündür (şek. 4).
- Ütü çalışma esnasında "dikey" olarak yaslanabilir (şek. 5); fakat ütünün kazara düşmesini önlemek için yüzeyin düz olmasına dikkat edin.
- Bazı modeller "Auto Shut-off" (oto-kapanma) aleti bulundurulur: bu güvenlik aleti, ütü 30 saniyeden fazla kullanılmadığında ve yatay pozisyonda ise veya dikey pozisyonda bırakıldıktan 8 dakika sonra devreye girer (şek. 6). Aletin müdahalesi yanıp sönen Y ikaz lambası tarafından işaret edilir; bu ikaz lambası normal kullanımda, ütünün elektrik şebekesine bağlı olduğunu göstermek için sabit olarak yanar. İşleyişi geri sağlamak,

ütü operasyonlarına yeniden başlamak için ütüyü Y ikaz lambası sabit olana kadar hafifçe hareket ettirmek yeterlidir. Buhar vermeden önce X ikaz lambasının sönmelerini bekleyin.

- Bazı modellerde Z "buhar atışı" düğmesi bulunur: bu işlevi cihaz buhar hazırdyken kullanın. Cihaz bir buhar atışı ile diğeri arasında 30 saniyelik bir ara için hazırlanmıştır: bu sıcak yüzeyden su kaybını önlemek içindir.
- Güvenli taşıma: Ev kullanımına yönelik ütü, kullanımdan sonra yerine kaldırıldığında veya taşındığında kazara düşmeleri önlemek için bir kilitleme sistemine sahiptir. Ütüyü geçirmek için, uç kısmı ütü altlığı yüzeyi üzerindeki oyuna yerleştirin ve yerine geçirene kadar aşağıya doğru itin (geçme bir "klik" sesi ile bildirilir) (şek. 7). Serbest bırakmak için Z1 düğmesine basın ve ütüyü çekin: ütöleme operasyonu sırasında ütüyü şek. 8'da belirtildiği gibi yaslayın (geçirmeden).



Dikkat!

Ütüyü asla taşımak veya kaldırmak amacı ile kulp olarak kullanmayın.

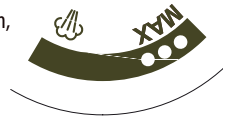
Termostatın ayarlanması

Termostat manivelasını ütölenecek kumaşa uygun sıcaklığa göre çevirin.

Buhar elde etmek için, ayarlanan sıcaklık kenarda belirtilen buhar alanı içinde olmalıdır.

Devamında giysilerin kumaşlarına göre seçilecek sıcaklık ile ilgili kısa bir rehber yer almaktadır:

- Asetat, akrilik, naylon,
- polyester, suni ipek
- İpek, yün
- Ketten, pamuk

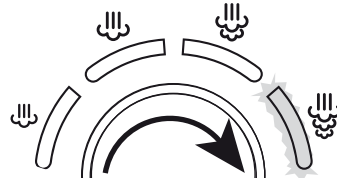


Buhar regülatörü

Buhar ayar manivelası Q ütölenecek kumaşlara göre buhar miktarını azaltıp çoğaltmayı sağlar.

Açılıştaki regülatörün azami buhar pozisyonuna çevrilmiş tutulması tavsiye edilir.

Seçim, ilgili ikaz lambasının yanması ile bildirilir.



Haznedeki su seviyesinin sağlanması

Haznedeki su seviyesinin sağlanması  : buhar ikaz lambası **P** söndüğünde cihaz buhar üretememektedir; **U** sürgüsünün konumunu kontrol edin.

İkaz lambası yandığında, “haznenin doldurulması” kısmında belirtildiği gibi işlem yapın ve **RESET** tuşuna basarak onaylayın.

Kuru ütüleme

- Kuru ütü yapmak için, cihazı **R**  tuşuna basarak çalıştırın (bu işlevin mevcut olduğu modellerde). Tek tuşlu modellerde **S**  tuşuna basın ve buhar tuşunu kullanmayın.
- Termostat manivelasını ütülenecek giysilere uygun sıcaklık seçilene dek çevirin ve “ütü ısındı” ikaz lambası sönene kadar bekleyin.

BAKIM

Kireç önleyici filtrenin bakımı

FILTER ikaz lambası yandığında filtrenin tazelenmesi veya değiştirilmesi gerekir.

Filtrenin tazelenmesi için aşağıdakileri uygulayın:

- Cihazı  ve  veya  tuşlarına basarak kapatın (modele göre), ardından elektrik kablosunu çıkarın.
- Hazne çıkartma koluna basarak (şek. 9) **(C)** ve **su haznesini çıkarın**.
- F** kolunu  konumuna getirin ve kireç önleyici filtreyi çıkarın (şek. 10).
- Reçine filtresini **K** desteğine takın (şek. 11). (Bu operasyonu mutfağınızın eyesi üzerinde yapmanız tavsiye edilir).
- Hazneyi reçine filtresine geçirin.
- Tahsis edilen sitrik asit poşetinin tamamını **(L)** 1 litre musluk suyu ile bir sürahide eritin.
- Elde edilen çözümü tanka boşaltın ve tüm içeriğin filtreden süzülmesini (yaklaşık 20 dakika) bekleyin; akabinde en az 40 dakika bekleyerek kireç önleyici filtrenin tazelenmesini sağlayın.
- PKireç önleyici filtreyi durulamak için hazneyi 1 litre musluk suyu ile doldurun ve tüm içeriğin filtreden geçmesini bekleyin (şek.12).
- Operasyon tamamlandığında filtreyi tekrar yuvasına yerleştirin ve kolu  konumuna getirip hazneyi tekrar yerine takın.
- Cihazı prize takın ve çalıştırın
- Filtre verimini onaylamak için RESET tuşuna en az 5 saniye kadar basın; FILTER ikaz lambası söner.
- Cihaz kullanıma hazır.

Önemli not:

Reçine tazeleme operasyonu, filtrenin uzun süre randıman vermesini garantiler: 5 yıllık kullanımdan sonra filtrenin tamamen değiştirilmesi tavsiye edilir.

Sitrik asit poşeti ve kireç önleyici filtre Yetkili Servis Merkezlerinden temin edilebilir.

Kazanın durulanması

Sıcak yüzeyden kimyasal maddeler çıkması halinde aşağıdaki gibi uygulama yapılarak kazanın çalkalanması ve temizlenmesi gerekir:

- Cihazın kapalı, prizden ayrılmış ve tamamen soğumuş olduğundan emin olun.
 - Cihazın üzerindeki **G** koruma tıpasını çıkartın (şek. 13).
 - Bir bozuk para veya tornavida kullanarak kazanın tıpasını gevşetin .
 - Cihazı yana yatırın (şek. 14),suyun kazan dışına akmasına engel olmak için bir huni yardımı ile su doldurun (MAX 0,7 lt).
 - Cihazı tüm kazanı çalkalayacak şekilde sallayın ardından suyu boşaltın.
 - Tıpayı, kazan iyice kapanacak şekilde sıkıştırın.
 - Koruma tıpasını geçirin **G**.
- Bir sonraki ütüleme aşamasından önce, tüm sistem devresini olası madde artıklarından temizlemek için bir kaç saniye boş çalıştırın.

Dikkat!

Cihaz kireç önleyici filtre olmadan çalışmaz.

Eğer filtreler tazelenemiyor veya değiştirilemiyor ve cihaz kireç önleyici filtersiz çalıştırılmak isteniyorsa, aşağıda belirtilen şekilde işlem yapınız:

- Bozuk para yardımıyla, **0** su sertlik ayarlayıcısını **4** çok sert su konumuna getirin (reaktif şerit sonucuna bakılmaksızın).
- FILTER** ikaz lambası yandığında, bir önceki paragrafta belirtildiği gibi kazanı çalkalayın.
- Çalkalama işlemi tamamlandıktan sonra, en az 5 saniye boyunca **RESET** tuşuna basın.

TEMİZLİK

- Alt yüzey temiz tutulmalıdır: temizlemek için soğuk yüzey üzerinden nemli bir bez ile geçmek yeterlidir.
- Cihaz üzerinde kireç çözücüler ile uygulama yapılamaz.

ÜTÜ BİTTİĞİNDE

Ütüleme safhası bittikten sonra, ütüleme sistemini, haznenin içine toz veya yabancı maddeler girmesi ile pompanın çalışmasını riske sokmamak için kapakçığın iyice kapanmış bir şekilde saklanması tavsiye edilir.

Ütüyü ütü altlığına yerleştirin (domestik ütülü modeller için sabitleme pozisyonuna) ve kaldırmadan önce sistemin soğumasını bekleyin.

Cihazı düzenli bir şekilde saklamak için, mono hortumu **G** kancasına sabitleyin ve elektrik kablosunu **I** kablo sarım bölümüne sarın (şek. 15).

Cihazı kuru bir yere kaldırın.

i Önemli not:

- Filtre **her kullanımdan sonra değil**, yalnız değiştirilmesi ve tazelenmesi gerektiğinde çıkarılır.
- Ütüleme bittiğinde haznenin içinde kalan suyu boşaltmak zorunlu değildir. Fakat yine de cihazın uzun süre kullanılmadığı koşullarda yapılması tavsiye edilir.

TASVİYE



2002/96/EC Yönetmeliği altında, evsel atıklarla birlikte ürünün elden değil, bir geri dönüşüm merkezi yetkili sine teslim edin.

TEKNİK SERVİSİ ARAMADAN ÇÖZÜLECEK PROBLEMLER

PROBLEM	SEBEP	ÇÖZÜM
Cihaz açılmıyor.	Cihaz elektrik şebekesine bağlı değil.	Cihazın doğru şekilde bağlı olduğunu kontrol edin ve ütü ve kazan açma düğmelerine basın.
Hazne arkasından buhar çıkıyor	Azami basınç güvenlik sistemi araya girdi.	Cihazı derhal kapatın ve yetkili Teknik Servis Merkezine başvurun.
Su, ütünün alt yüzey deliklerinden su çıkıyor.	- Su, boruların içinde yoğunlaşma yaptı çünkü ilk kez buhar dağıtılıyor veya bir süredir kullanılmıyor. - Ütüleme sistemi eğimli ve/veya dengesiz bir yüzeye yerleştirildi.	- Ütü tahtasının dışında buhar dağıtım düğmesine bir çok kez basın: bu, soğuk suyu buhar devresinden çıkarmayı sağlayacaktır. - Ütüleme sistemini sabit ve düz bir yüzeye koyun.
Ütünün sıcak yüzeyinden gelen kahve-rengi sızıntı	Su haznesine kireç önleyici kimyasal ürünler veya katkı maddeleri koyuldu	Su haznesine asla ürün konulmamalıdır (hızlı rehberdeki tavsiyelerimize bakın). Alt yüzeyi nemli bir bez ile temizleyin.
Cihazın ilk açılışında duman çıkması gözlenir.	Bazı bölümlere mühürleyici/yağlayıcı maddeler uygulanmıştır, bunlar ilk ısınmada buharlaşırlar.	Bu olay normaldir ve bir kaç kullanımdan sonra kaybolacaktır.
Cihazdan titreşimler ile birlikte aralıklı bir ses duyuluyor.	Kazan'a pompalanan su'dur.	Normal bir olaydır.
Cihazdan titreşimler ile birlikte sürekli bir ses duyuluyor.		Cihazı derhal kapatın ve yetkili Teknik Servis Merkezine başvurun.
Su seviyesi eski haline getirildikten sonra,  ikaz lambası sönmüyor.	Sürekli buhar fonksiyonu devrede.	U sürgüsünü serbest bırakıp RESET tuşuna basın